

# Always there to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



DCM129



|                        |    |
|------------------------|----|
| Příručka pro uživatele | 1  |
| Manual del usuario     | 15 |
| Felhasználói kézikönyv | 31 |
| Instrukcja obsługi     | 47 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Manual do utilizador        | 63  |
| Руководство<br>пользователя | 79  |
| Príručka užívateľa          | 97  |
| Användarhandbok             | 113 |

# PHILIPS

# Innehållsförteckning

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| <b>1 Viktigt!</b>                    | 114 |
| Säkerhet                             | 114 |
| <b>2 Ditt dockningsmusiksystem</b>   | 115 |
| Introduktion                         | 115 |
| Förpackningens innehåll              | 115 |
| Översikt över huvudenheten           | 116 |
| Översikt över fjärrkontrollen        | 117 |
| <b>3 Anslutningar</b>                | 118 |
| Ansluta högtalarna                   | 118 |
| Ansluta strömmen                     | 118 |
| <b>4 Komma igång</b>                 | 119 |
| Förbereda fjärrkontrollen            | 119 |
| Slå på                               | 119 |
| <b>5 Uppspelning</b>                 | 120 |
| Spela upp från iPod/iPhone           | 120 |
| Spela upp skiva                      | 120 |
| Kontrollera uppspelning              | 121 |
| <b>6 Lyssna på radio</b>             | 122 |
| Ställa in en radiokanal              | 122 |
| Programmera radiokanaler automatiskt | 122 |
| Programmera radiokanaler manuellt    | 122 |
| Välj en förinställd radiokanal.      | 122 |
| <b>7 Övriga funktioner</b>           | 123 |
| Lyssna på en extern enhet            | 123 |
| <b>8 Produktinformation</b>          | 123 |
| Specifikationer                      | 123 |
| <b>9 Felsökning</b>                  | 124 |
| <b>10 Obs!</b>                       | 125 |

# 1 Viktigt!

## Säkerhet

Lär dig de här säkerhetssymbolerna



"Blixten" anger att det finns oisolerat material i enheten som kan ge en elektrisk stöt. För allas säkerhet bör du inte ta bort produktens skyddande hölje.

Utropstecknet betyder att det finns funktioner som du bör läsa mer om i den handbok som medföljer; för att undvika problem vid användning och underhåll.

WARNING! För att minska risken för brand och elektriska stötar bör du inte utsätta apparaten för regn eller fukt, och du bör inte heller placera kärl med vatten, till exempel blomvaser, ovanpå apparaten.

WARNING! För att minska risken för elektriska stötar bör du se till att kontakten är ordentligt isatt i uttaget. (För regioner med polariserade kontakter: För att minska risken för elektriska stötar bör du se till att sätta i kontakten på rätt sätt.)

## Viktiga säkerhetsinstruktioner

- Följ samtliga instruktioner.
- Läs och ta till dig varningstexten.
- Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- Rengör endast med torr trasa.
- Blockera inte ventilationsöppningar. Installera apparaten i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Installera den inte i närheten av värmekällor som element, varmluftsintag, spis eller andra enheter som avger värme (inklusive förstärkare).
- Skydda elkabeln så att den inte trampas på eller kommer i kläm, särskilt intill kontakter, extrauttag och precis vid enhetens hölje.
- Använd endast kringutrustning och tillbehör som är godkända av leverantören.
- Använd endast apparaten tillsammans med den vagn eller det ställ, stativ, fäste eller bord som anges av tillverkaren eller som säljs tillsammans med enheten. När du använder vagnen bör du vara försiktig när du flyttar den, så att den inte välter och skadas.



- Dra ur kontakten till enheten vid åskväder och när den inte ska användas på länge.
- Överlåt allt underhåll till kvalificerad servicepersonal. Service krävs när enheten har skadats på något sätt, till exempel om en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i enheten, enheten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar som den ska eller om den har fallit i golvet.
- WARNING! Batterianvändning – Undvik batteriläckage, som kan ge upphov till personskada, skada på egendom eller på fjärrkontrollen:
  - Installera batteriet på rätt sätt med + och - enligt markeringarna på fjärrkontrollen.
  - Batteriet bör inte utsättas för stark hetta, till exempel solsken eller eld.
  - Ta ut batteriet när fjärrkontrollen inte ska användas under en längre tid.
- Enheten får inte utsättas för vattendroppar eller vattenstrålar.

- Placera inga potentiellt skadliga föremål på enheten (t.ex. vattenfyllda kärl eller levande ljus).
- Om MAINS-kontakten eller ett kontaktdon används som fränkopplingsenhet ska den vara lätt att komma åt.

### Risk för att svälja myntformat batteri

- Produkten/fjärrkontrollen kan innehålla ett myntformat batteri/knappcells batteri som kan sväljas av misstag. Förvara alltid batteriet utom räckhåll för barn! Om någon av misstag sväljer batteriet kan det orsaka allvarlig skada eller dödsfall. Allvarliga inre brännskador kan uppstå inom två timmer efter förtäring.
- Om du misstänker att ett batteri har svalts eller kommit in i kroppen på annat vis ska du omedelbart uppsöka läkare.
- När du byter batterier ska du alltid se till att både använda och nya batterier är utom räckhåll för barn. Se till att batterifacket är ordentligt stängt efter att du har bytt batteri.
- Om batterifacket inte går att stänga ordentligt ska du inte fortsätta att använda produkten. Förvara utom räckhåll för barn och kontakta tillverkaren.



### Varning

- Ta aldrig bort enhetens hölje.
- Smörj aldrig någon del av enheten.
- Placera aldrig produkten ovanpå annan elektrisk utrustning.
- Skydda enheten mot direkt solljus, öppna lågor och värme.
- Titta aldrig på laserstrålen i enheten.
- Se till att du alltid har nätsladden, kontakten och adaptern lättillgängliga så att du kan koppla bort enheten från eluttaget.



### Var försiktig

- Genom att använda kontrollerna eller justera funktionerna på något sätt som inte beskrivs i den här handboken kan du utsätta dig för farlig strålning eller annan osäker användning.

## 2 Ditt docknings-musiksystem

Gratulerar till din nya produkt och välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome) kan du dra nytta av Philips support.

### Introduktion

Med den här enheten kan du:

- lyssna på ljud från skivor; iPod-spelare, iPhone-enheter och andra externa enheter
- lyssna på radiokanaler

Du kan förbättra ljudet med följande ljudeffekt:

- DBB (Dynamic Bass Boost)

Enheten har funktioner för följande medieformat:

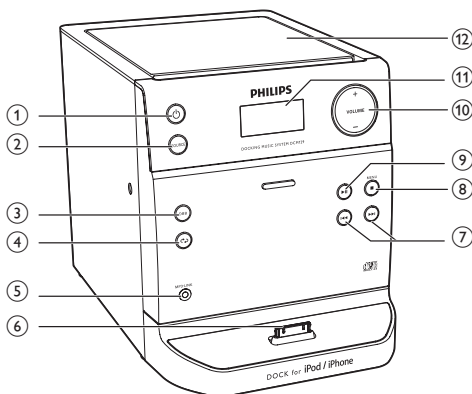


### Förpackningens innehåll

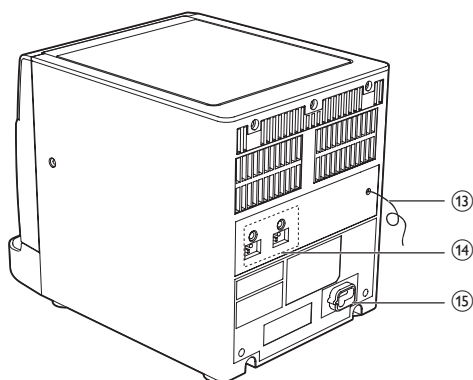
Kontrollera och identifiera innehållet i förpackningen:

- Huvudenhet
- 2 högtalare
- Fjärrkontroll (med batteri)
- MP3 link-kabel
- Användarhandbok
- Snabbstartguide

## Översikt över huvudenheten

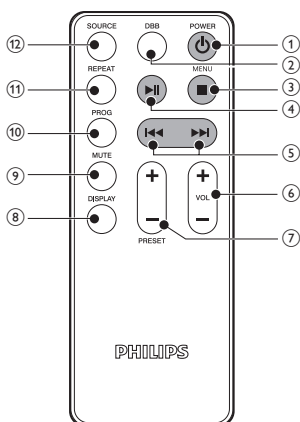


- ① **POWER** 
  - Sätt på eller stäng av enheten.
  - Växla till standbyläge.
- ② **SOURCE**
  - Välj källa: skiva, iPod/iPhone, FM eller AUX.
- ③ **DBB**
  - Aktiverar/avaktiverar Dynamic Bass Boost (DBB).
- ④ 
  - Spela upp ett spår eller alla spår flera gånger.
- ⑤ **MP3 LINK**
  - Uttag för extern ljudenhet.
- ⑥ **Docka för iPod/iPhone**
- ⑦ 
  - Hoppa till föregående/nästa spår.
  - Sök i ett spår eller på en skiva.
  - Ställ in en radiokanal.
- ⑧  **/MENU**
  - Stoppa uppspelning eller ta bort ett program.
  - Öppna menyen i iPod/iPhone-läget.
- ⑨ 
  - Starta eller pausa skivuppspelning.



- ⑩ **VOL +/-**
  - Justera volymen.
- ⑪ **Teckenfönster**
  - Visa aktuell status.
- ⑫ **Skivfack**
- ⑬ **FM-antenn**
  - Förbättra FM-mottagningen.
- ⑭ **Högtalaruttag**
  - Anslut högtalarna.
- ⑮ **Nätkabel**
  - Anslut nätströmmen.

## Översikt över fjärrkontrollen



### ⑩ PROG

- Programmera spår.
- Programmera radiokanaler.

### ⑪ REPEAT

- Spela upp ett spår eller alla spår flera gånger.

### ⑫ SOURCE

- Välj källa: skiva, iPod/iPhone, FM eller AUX.

### ① POWER

- Slå på/av enheten.
- Växla till standbyläge.

### ② DBB

- Aktiverar/avaktiverar dynamisk basökning (DBB).

### ③ ■ /MENU

- Stoppa uppspelning eller ta bort ett program.
- Öppna menyn i iPod/iPhone-läget.

### ④ ►||

- Starta eller pausa skivuppspelning.

### ⑤ ◀◀ / ▶▶

- Hoppa till föregående/nästa spår.
- Sök i ett spår eller på en skiva.
- Ställ in en radiokanal.

### ⑥ VOL +/-

- Justera volymen.

### ⑦ PRESET +/-

- Välj en snabbvals kanal.

### ⑧ DISPLAY

- Visa aktuell status.

### ⑨ MUTE

- Stäng av eller återställ volym.

## 3 Anslutningar

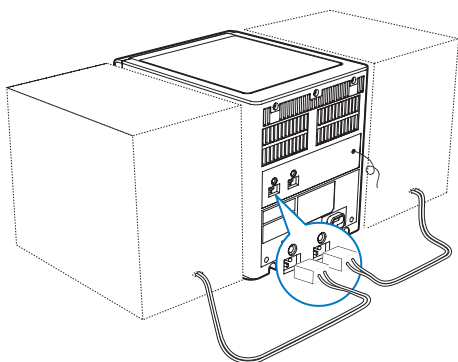
### Ansluta högtalarna



#### Kommentar

- Sätt in den aviserade delen av varje högtalarkabel helt i uttaget.
- Använd de medföljande högtalarna så att du får optimalt ljud.
- Anslut bara högtalare med den impedans som är samma eller högre än de medföljande högtalarnas. Läs avsnittet Specifikationer i den här handboken.

Sätt in högtalarkablarna helt i högtalaringångarna på enhetens baksida.



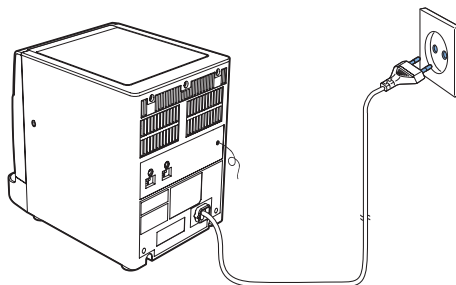
### Ansluta strömmen



#### Var försiktig

- Risk för produktskada! Se till att nätspanningen motsvarar spänningen som är tryckt på baksidan eller undersidan av mikro-HiFi-systemet.
- Innan du ansluter nätkabeln ser du till att alla andra anslutningar har gjorts.

Anslut strömkabeln till nätuttaget.



## 4 Komma igång

Följ alltid anvisningarna i det här kapitlet i rätt följd.

Om du kontaktar Phillips behöver du ange modell- och serienumret till apparaten. Modell- och serienumret finns på apparatens baksida.

Skriv numren här:

Modellnummer \_\_\_\_\_

Serienr \_\_\_\_\_

### Förbereda fjärrkontrollen



#### Var försiktig

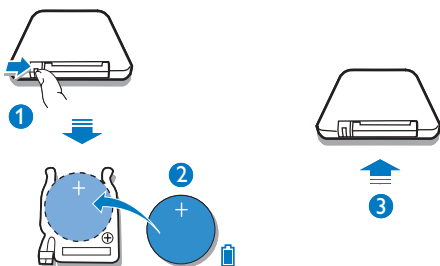
- Risk för explosion! Håll batterierna borta från värme, solljus och eld. Lägg aldrig batterierna i eld.
- Risk för produktskada! Ta ut batterierna om fjärrkontrollen inte ska användas under en längre period.
- Risk för explosion om batteriet sätts tillbaka fel. Byt endast ut med samma eller motsvarande typ.

#### Vid första användningen:

Ta bort skyddsfliken för att aktivera batteriet till fjärrkontrollen.

#### Så här byter du ut batteriet till fjärrkontrollen:

- 1 Öppna batterifacket.
- 2 Sätt i ett batteri (CR2025) med polerna (+/-) åt rätt håll enligt markeringen.
- 3 Stäng batterifacket.



### Slå på

Tryck på **POWER**.

↳ Enheten byter till senast valda källa.

### Växla till standbyläge:

Tryck på **POWER** igen för att sätta enheten i standbyläge.

↳ Den röda standbyindikatorn lyser.

# 5 Uppspelning

## Spela upp från iPod/iPhone

Du kan lyssna på musik från din iPod/iPhone via den här enheten.

### Kompatibla iPod-/iPhone-modeller

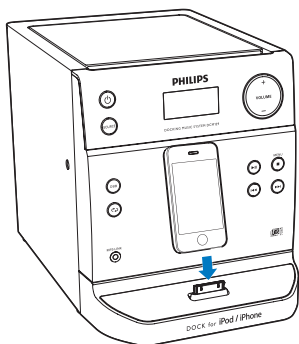
Enheten fungerar med följande iPod-/iPhone-modeller:

Skapad för

- iPod classic
- iPod med video
- iPod nano (1:a, 2:a, 3:e, 4:e, 5:e, 6:e generationen)
- iPod touch (1:a, 2:a, 3:e, 4:e generationen)
- iPhone (4:e generationen)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

### Ansluta iPod/iPhone

Sätt iPod-/iPhone-enheten i dockan.



### Ladda iPod/iPhone

När enheten är ansluten till elnätet börjar den dockade iPod-/iPhone-enheten automatiskt att laddas.

### Lyssna på iPod/iPhone



#### Kommentar

- Se till att iPod/iPhone-enheten har satts i ordentligt.

- 1 Tryck på **SOURCE** flera gånger för att välja iPod/iPhone som källa.
- 2 Spela upp ljud på iPod/iPhone.
  - ↳ Ljud på anslutna iPod/iPhone strömmas från den här enheten automatiskt. Om inte trycker du på **▶||**.

### Ta bort iPod/iPhone

Ta ut iPod/iPhone ur dockan.

## Spela upp skiva

- 1 Tryck på **SOURCE** flera gånger för att välja skivkälla.
- 2 Öppna skivfacket.
- 3 Sätt i en skiva med etiketten vänd uppåt.
- 4 Öppna skivfacket.
  - ↳ Uppspelningen startar automatiskt.
  - Tryck på **▶||** om du vill pausa/återuppta uppspelningen.
  - Stoppa uppspelningen genom att trycka på **■**.
  - Om du vill hoppa till ett annat spår trycker du på **◀◀** / **▶▶**.
  - Om du vill söka i ett spår håller du **◀◀** / **▶▶** intryckt i tre sekunder.

---

## Kontrollera uppspelning

---

### Visa uppspelningsinformation

Du kan visa uppspelningsinformation under uppspelning genom att trycka på **DISPLAY** upprepade gånger.

---

### Programmera spår

Du kan programmera högst 20 spår:

- 1 I CD-lägets stoppläge aktiverar du programmeringsläget genom att trycka på **PROG**.  
↳ [01-] visas.
- 2 Tryck på ◀◀ / ▶▶, välj ett spårnummer och bekräfta genom att trycka på **PROG**.
- 3 Upprepa steg 1–2 för att välja och spara fler spår.
- 4 Tryck på ▶|| och spela upp de programmerade spåren.
  - Ta bort de programmerade spåren genom att i stoppläget trycka på ■.

---

### Repetera uppspelning

- 1 Under uppspelning trycker du på **REPEAT** upprepade gånger för att välja:
  - [r1]: spela upp det aktuella spåret upprepade gånger.
  - [rA]: spela upp alla spår upprepade gånger.
- 2 Om du vill återgå till normal uppspelning trycker du upprepade gånger på **REPEAT** tills repeteringsläget inte längre visas.

---

### Förstärka basen

Vid uppspelning trycker du på **DBB** för att aktivera eller avaktivera DBE (dynamisk basförbättring).

- [DBB-0]: DBB av
- [DBB-1]: DBB på

---

### Justera volymen

Under uppspelning trycker du på **VOL +/-** för att höja eller sänka volymen.

---

### Ljud av

Tryck på **MUTE** under uppspelning om du vill stänga av eller återställa volymen.

## 6 Lyssna på radio

### Ställa in en radiokanal



#### Tips

- Placera antennen så långt från TV, video och andra strålningskällor som möjligt.
- Dra ut och justera antennens placering för bästa möjliga mottagning.

- 1 Tryck på **SOURCE** flera gånger för att välja FM som källa.
- 2 Håll **◀◀ / ▶▶** intryckt i tre sekunder.  
↳ Radion ställer automatiskt in en station med bra mottagning.
- 3 Upprepa steg 2 om du vill ställa in fler radiokanaler.

Så här ställer du in en kanal med svag signal:

Tryck på **◀◀ / ▶▶** upprepade gånger tills du hittar optimal mottagning.

### Programmera radiokanaler automatiskt



#### Kommentar

- Du kan programmera högst 20 snabbvalskanaler (FM).

Håll **PROG** intryckt i tre sekunder i FM-läge.

- ↳ Enheten lagrar alla tillgängliga FM-radiokanaler och sänder den första tillgängliga stationen automatiskt.

### Programmera radiokanaler manuellt



#### Kommentar

- Du kan programmera högst 20 snabbvalskanaler.

- 1 Ställ in en radiokanal.
- 2 Tryck på **PROG** så aktiveras programmeringsläget.  
↳ Det förinställda numret visas.
- 3 Tryck på **PRESET +/-** och välj ett nummer och bekräfta därefter genom att trycka på **PROG**.  
↳ Snabbvalsnumret och frekvensen för snabbvalskanalen visas.
- 4 Upprepa steg 1–4 för att lagra andra kanaler.



#### Tips

- Om du vill skriva över en programmerad kanal lagrar du en annan kanal på dess ställe.

### Välj en förinställd radiokanal.

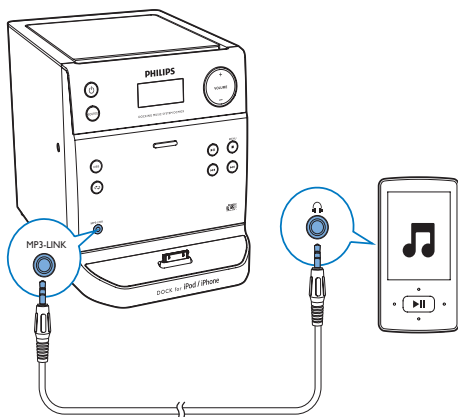
I FM-läge trycker du på **PRESET +/-** för att välja ett snabbvalsnummer.

## 7 Övriga funktioner

### Lyssna på en extern enhet

Du kan lyssna på ljud från en extern enhet via den här enheten.

- 1 Tryck på **SOURCE** upprepade gånger och välj **AUX** som källa.
- 2 Anslut den medföljande MP3 link-kabeln till:
  - **MP3 LINK**-uttaget (3,5 mm) på enheten
  - hörlursuttaget på en extern enhet
- 3 Börja spela upp från enheten (se användarhandboken för enheten).



## 8 Produktinformation



### Kommentar

- Produktinformationen kan komma att ändras utan föregående meddelande.

### Specifikationer

#### Förstärkare

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Nominell uteffekt      | 2 x 2 W RMS            |
| Frekvensomfång         | 60 Hz–16 kHz,<br>±3 dB |
| Signal/brusförhållande | >50 dBA                |
| Aux-ingång             | 0,5 V RMS 20 kohm      |

#### Skiva

|                            |                             |
|----------------------------|-----------------------------|
| Lasertyp                   | Halvledare                  |
| Skivdiameter               | 12 cm/8 cm                  |
| Skivor som kan användas    | CD-DA, CD-R,<br>CD-RW       |
| Audio DAC                  | 24 bitar/44,1 kHz           |
| Total harmonisk distorsion | < 1 %                       |
| Frekvensomfång             | 60 Hz -16 kHz<br>(44,1 kHz) |
| S/N-förhållande            | >50 dBA                     |

## Mottagare

|                                 |                  |
|---------------------------------|------------------|
| Mottagningsområde               | FM: 87,5–108 MHz |
| Inställningsområde              | 50 kHz           |
| Känslighet                      |                  |
| – Mono, 26 dB S/N-förhållande   | < 22 dBf         |
| – Stereo, 46 dB S/N-förhållande | > 43 dBf         |
| Sökselektivitet                 | > 28 dBf         |
| Total harmonisk distorsion      | < 3 %            |
| Signal/brusförhållande          | > 55 dB          |

## Högtalare

|                  |                                  |
|------------------|----------------------------------|
| Högtalarimpedans | 4 ohm                            |
| Högtalarelement  | 3,5 tum med fullt frekvensomfång |
| Känslighet       | > 82 dB/m/W                      |

## Allmän information

|                                  |                      |
|----------------------------------|----------------------|
| Nätström                         | 220–240 V~, 50/60 Hz |
| Effektförbrukning vid användning | 14 W                 |
| Effektförbrukning i standbyläge  | <0,5 W               |
| iPod/iPhone-laddning             | 5 V, 1 A             |
| Storlek                          |                      |
| – Huvudenhet (B x H x D)         | 152 x 174 x 236 mm   |
| – Högtalarlåda (B x H x D)       | 132 x 175 x 158 mm   |
| Vikt                             |                      |
| – Huvudenhet                     | 1,1 kg               |
| – Högtalarlåda                   | 2 x 0,9 kg           |

# 9 Felsökning



### Varning

- Ta aldrig bort enhetens hölje.

Försök aldrig reparera systemet själv. Om du gör det gäller inte garantin. Om du får problem när du använder enheten ska du kontrollera följande innan du begär service. Om problemet kvarstår går du till Philips webbplats ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). När du kontaktar Philips bör du ha både enheten och modell- och serienumret till hands.

### Ingen ström

- Kontrollera att strömkabeln på enheten är korrekt ansluten.
- Kontrollera att det finns ström i nätuttaget.
- Energisparfunktionen gör att systemet stängs av automatiskt 15 minuter efter att uppspelningen har avslutats och inga regler har använts.

### Inget svar från enheten

- Koppla från och återanslut nätkontakten och slå sedan på systemet igen.

### Inget ljud eller förvrängt ljud

- Justera volymen.
- Kontrollera att högtalarna är anslutna på rätt sätt.
- Kontrollera om de avisolerade högtalarkablarna är klämda.

### Fjärrkontrollen fungerar inte.

- Innan du trycker på någon av funktionsknapparna väljer du först rätt källa med fjärrkontrollen i stället för huvudenheten.
- Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och enheten.
- Sätt i batteriet med polerna (+/–) åt rätt håll.
- Byt batteri.
- Rikta fjärrkontrollen direkt mot sensorn på framsidan av enheten.

### Ingen skiva identifierad

- Sätt i en skiva.
- Kontrollera om skivan är isatt upp-och-ned.
- Vänta tills kondensen på linsen torkat.
- Byt ut eller torka av skivan.
- Använd en färdigställd CD eller en skiva av rätt format.

### Dålig radiomottagning

- Öka avståndet mellan enheten och TV:n eller videon.
- Dra ut FM-antennen helt.

## 10 Obs!

Eventuella förändringar av den här enheten som inte uttryckligen har godkänts av Philips Consumer Lifestyle kan fränta användaren rätten att använda utrustningen.



Användning av den här produkten överensstämmer med EU:s förordningar om radiostörningar.



Produkten är utvecklad och tillverkad av högkvalitativa material och komponenter som både kan återvinnas och återanvändas.



När den här symbolen med en överkryssad papperskorg visas på produkten innebär det att produkten omfattas av det europeiska direktivet 2002/96/EG.

Ta reda på var du kan hitta närmaste återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter.

Följ den lokala lagstiftningen och släng inte dina gamla produkter i det vanliga hushållsavfallet. Genom att kassera dina gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att minska eventuella negativa effekter på miljö och hälsa.



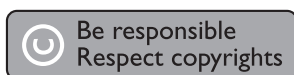
Din produkt innehåller batterier som omfattas av EU-direktiv 2006/66/EC, som inte får kasseras som vanliga hushållssopor. Ta reda på vilka lokala regler som gäller för separat insamling av batterier eftersom korrekt

kassering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

### Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har tagits bort. Vi har försökt göra paketeringen lätt att dela upp i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (buffert) och polyeten (påsar, skyddande skumskiva).

Systemet består av material som kan återvinnas och återanvändas om det monteras isär av ett specialiserat företag. Följ de lokala föreskrifterna för kassering av förpackningsmaterial, använd batterier och gammal utrustning.



Den här produkten är försedd med kopieringsskyddsteknik som skyddas med USA-patent och andra immateriella rättigheter som tillhör Rovi Corporation. Bakåtkompilering och isärmontering är inte tillåtet.



Made for iPod (Skapad för iPod) och Made for iPhone (Skapad för iPhone) betyder att ett elektroniskt tillbehör har utformats för att passa särskilt med iPod eller iPhone, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandastandard. Apple ansvarar inte för den här enhetens funktion eller dess uppfyllande av standarder för säkerhet och användning. Observera att användningen av det här tillbehöret med iPod eller iPhone kan påverka den trådlösa kapaciteten. iPod och iPhone är varumärken som tillhör Apple AB, registrerad i USA, och andra länder.

Den här apparaten har följande etikett:



Symbol för klass II-utrustning:



Symbolen anger att produkten är utrustad med dubbelt isoleringssystem.

### ☰ Kommentar

- Typplattan sitter på baksidan av apparaten.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

DCM129\_12\_UM\_V1.0

